



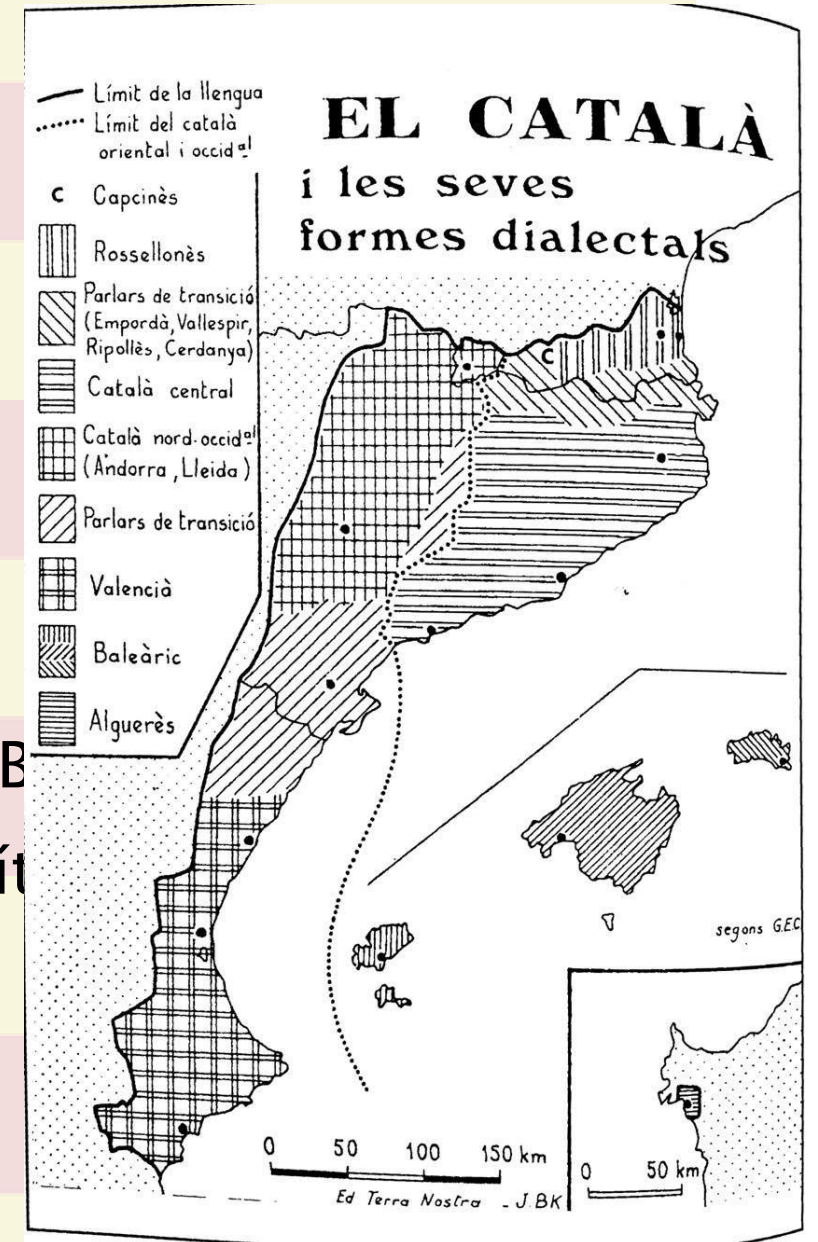
CATALUNYA DEL NORD

La llengua

Klaudia Bordáková

Eliška Kučerová

- El dialecte rossellonès- septentrional
- Subdialecte – el capcinès
- Del bloc del català oriental
- La vocal neutra com els parlats de Girona i B
- La diferenciació causat per la separació polít
- La influència occitana (la història)



FONETICA I FONOLOGIA

- L'oposició é/è (oberta i tancada)
- El tancament u de la o tonica tancada
- Evitar els mots esdruixols (que no existeixen ni en frances ni en occita)
- Les terminacions "ia"

MORFOLOGIA

- La desinència “i” en lloc de “o” “canto”-”canti”
- La terminació de la segona persona del present en “es”- “perds”-”perdes”
- Adjectius- la influència occitana i francesa
- Pronoms:
 - Febles: porta-mé el llibre
 - Possessius: aquestos, aquellos

SINTAXI

- L'enclisi del pronom personal (*vol me cantar una cançó* en lloc *vol cantar – me una cançó*)
- Formació de negació (*no menjo – mengi pas*)
- Superlatiu relatiu de superioritat (*La nina més bonica. – La nina la més bonica.*)

LÈXIC

- Alguns castellanismes (*guapo* en lloc *bonic*)
- Confusió de paraules que vénen del llatí, pero que han donat en francès
- Molts casos de francesització
- Gens negligible d' occitanismes
- Mots antics que s'han conservat a Rosselló

<https://youtu.be/JTEELj3Sjqk?t=35s>

MOLTES GRÀCIES





FONTS

Qui sem els Catalans del Nord, Associació Arrels i els autors,
Perpinyà 1992